

СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ЧАСТЕРЕЧНЫХ КЛАССИФИКАЦИЙ В АНТИЧНЫХ И СОВРЕМЕННЫХ НЕМЕЦКИХ ГРАММАТИКАХ

Турышева О.О.

Киевский политехнический институт

История частеречной проблематики насчитывает более 26 столетий. Интерес современных исследователей к данному вопросу лишь подтверждает актуальность изучения частеречных классификаций.

Целью данной публикации является сопоставительная характеристика частеречных классификаций, представленных в античных греческих и римских грамматиках, а также современной немецкой грамматике серии Duden, чтобы определить основные различия между ними и оценить «весомость» античного наследия для нашего времени.

В качестве образцов для сопоставления было выбрано три грамматики:

1) «Tékhne grammatiké» (конец II – начало I в. до н.э.) Дионисия Фракийского, всемирно известного представителя Александрийской школы, создателя «образцовой» 8-членной классификации частей речи на основе морфологического критерия.

2) «Institutio de arte grammatica» (526 г.) Присциана, знакового для европейской грамматической традиции римского филолога. Его 8-членная классификация создана на основе морфологического критерия.

3) Dudengrammatik (2009), одно из самых авторитетных изданий Германии, посвященных изучению грамматики современного немецкого языка. Классификация частей речи имеет гетерогенный характер, то есть построена на трех критериях, применяемых в строгой последовательности: морфологический, синтаксический, семантический (для выделения субклассов).

Такой выбор можно объяснить следующим образом: классификация Дионисия на протяжении многих столетий имеет статус «образцовой»,

«традиционной». Она, по сути, есть первой, материализованной и сохранившейся до наших дней в виде рукописи, классификацией, в основе которой лежат не философские, а филологические категории. Греческие грамматики стали основой для создания аналогичных римских трудов. Такое наследование было характерно и для создания частеречных классификаций. Работа Присциана считается наиболее полной грамматикой латинского языка, которая на протяжении многих веков была образцовой и общепринятой во всей Европе и наряду с грамматикой Элия Доната стала основой для создания грамматик национальных европейских языков.

В таблице 1 представлено частеречные классификации указанных выше грамматик [1, с. 48-49; 2, с. 145-633]:

Таблица 1

Дионисий. Tékhne grammatiké	Присциан. Institutio de arte grammatica	Duden. Die GramDie Grammatik
Имя существительное (+ имя прилагательное)	Имя существительное (+ имя прилагательное)	Имя существительное
—	—	Имя прилагательное
Глагол	Глагол	Глагол
Причастие	Причастие	—
Артикль	—	Артикли + местоимения
Местоимение	Местоимение	—
Наречие	Наречие	Наречие
Союз	Союз	Союз
Предлог	Предлог	Предлог
—	Междометие	—

–	–	Частица (+ междометие)
---	---	---------------------------

Представленные классификации частей речи мало чем принципиально отличаются. Основными различиями являются:

1) Принадлежность прилагательных к классу существительных в античных грамматиках. Это объясняется тем фактом, что система склонения у них была одинаковой.

2) Отсутствие в современной классификации причастия как отдельной части речи. При этом следует отметить, что вопрос о необходимости выделения его в отдельный класс не утратил своей актуальности и требует дальнейшего более пристального изучения. В немецком языке часть причастий отнесено к прилагательным, часть – к глаголам.

3) В классификации Присциана нет артикля по причине его отсутствия в латинском языке. А в Dudengrammatik артикли и местоимения представлены одним классом, содержащим ряд субклассов, в то время как в античных грамматиках местоимения – это отдельная часть речи.

4) В грамматике Дионисия междометие отсутствует. В римские классификации оно попало для того, чтобы сохранить «образцовую» 8-членную структуру. В Dudengrammatik междометие является субклассом частиц.

5) В античных классификациях отсутствует часть речи «частица».

С целью проведения более качественного сопоставления в таблице 2 представлено категории одной части речи – имени существительного [1, с. 49-50; 2, с. 152-194]:

Таблица 2

Дионисий. Tékhne grammatiké	Присциан. Institutio de arte grammatica	Duden. Die GramDie Grammatik
Род (3)	Род (7)	Род (3)

Число (2)	Число (2)	Число (2)
Падеж (5)	Падеж (5)	Падеж (4)
Вид (2)	Вид (2)	–
Форма (3)	Форма (3)	–

Основные различия заключаются в:

1) Роды существительного в грамматике Дионисия и Dudengrammatik совпадают. Присциан предложил различать семь (!) родов существительных, что оказалось крайне непрактичным и не было принято в дальнейшем.

2) В античных грамматиках пятым падежом был вокатив (Vokativ), то есть звательный падеж. В современных немецких грамматиках он отсутствует.

3) В современных немецких грамматиках отсутствуют такие категории существительного, как вид (простые и производные существительные) и форма (простые, сложные, составные существительные). На сегодняшний день это не категории части речи, а модели словообразования. Это значит, что они по-прежнему актуальны для языка.

Итак, предложенная во II в. до н.э. классификация частей речи на основании древнегреческого языка (!) в 21 веке в немецкой (!) грамматике претерпела несущественных изменений. Схожесть проявляется не только в схеме и номенклатуре, но и в принципах разграничения частей речи.

Крайне сложным представляется ответ на вопрос, чем это можно объяснить. Возможно, ответ кроется в совершенстве античных грамматик, их образцовости и каноничности. Или же причина состоит в том, что на протяжении многих столетий языковеды пытались «втиснуть» грамматику своего языка в рамки классических языков и совсем забыли о том, что внимание следует обращать не на схему и номенклатуру, а на методы исследования собственного языка, учитывая его специфический характер, его идиоэтничность.

Сказанное выше никоим образом не уменьшает ценности античного наследия. Наша задача состоит лишь в глубоком критическом осмыслении подходов античных филологов к изучению каждого отдельно взятого языка.

Список литературных источников:

1. Duden - Die Grammatik: unentbehrlich für richtiges Deutsch; / hrsg. von der Dudenredaktion. [Red. Bearb.: Kathrin Kunkel-Razum ... Autoren: Peter Eisenberg ...]. – 8., überarb. Aufl. – Mannheim, Wien , Zürich: Dudenverlag, 2009. – 1343 S.
2. Jungen O. Geschichte der Grammatiktheorie. Von Dionysios Thrax bis Noam Chomsky / O. Jungen, H. Lohnstein. – München: Wilhelm Fink Verlag, 2007. – 305 S.